



## DÉCLARATION SUR LES MOUVEMENTS TRANSFRONTALIERS D'ESPÈCES OU D'EFFETS - GÉNÉRALE

En caractères d'imprimerie S.V.P.

### PARTIE A – RENSEIGNEMENTS SUR LA PERSONNE QUI TRANSPORTE LES ESPÈCES OU LES EFFETS OU SUR LA PERSONNE QUI EST RESPONSABLE DU MOYEN DE TRANSPORT

Nom (nom de famille)			
Prénom			
Autre prénom ou second prénom			Date de naissance Année Mois Jour
Adresse permanente de la personne Adresse municipale			App.
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
Numéro de téléphone		Citoyenneté	
Citoyenneté supplémentaire (s'il y a lieu)		Citoyenneté supplémentaire (s'il y a lieu)	
Type de pièce d'identité <input type="checkbox"/> Carte de résident permanent <input type="checkbox"/> Passeport <input type="checkbox"/> Fiche d'établissement <input type="checkbox"/> Autres _____		N° de la pièce d'identité	
Autorité de délivrance de la pièce d'identité			
Pays		Province/État	

### PARTIE B – RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTITÉ AU NOM DE LAQUELLE LES ESPÈCES OU LES EFFETS SONT TRANSPORTÉS OU EXPÉDIÉS

Nom de l'entité			
Nature de l'entreprise principale de l'entité			
Adresse permanente de l'entité Adresse municipale			App.
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
Numéro de téléphone			
Nom complet de la personne-ressource (nom de famille, prénom, second prénom)			
Titre du poste de la personne-ressource			
Lieu d'enregistrement ou de constitution en société			
Pays		Province/État	

**PARTIE C – RENSEIGNEMENTS SUR LA PERSONNE AU NOM DE LAQUELLE LES ESPÈCES OU LES EFFETS SONT TRANSPORTÉS OU EXPÉDIÉS**

Nom (nom de famille)			
Prénom			
Autre prénom ou second prénom			Date de naissance Année   Mois   Jour
Adresse permanente de la personne Adresse municipale			App.
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
Numéro de téléphone		Citoyenneté	
Citoyenneté supplémentaire (s'il y a lieu)		Citoyenneté supplémentaire (s'il y a lieu)	
Type de pièce d'identité <input type="checkbox"/> Certificat de naissance <input type="checkbox"/> Permis de conduire <input type="checkbox"/> Passeport <input type="checkbox"/> Carte de santé Provinciale <input type="checkbox"/> Carte de résident permanent <input type="checkbox"/> Fiche d'établissement <input type="checkbox"/> Autre _____			
N° de la pièce d'identité			
Autorité de délivrance de la pièce d'identité Pays   Province/État			

**PARTIE D – RENSEIGNEMENTS SUR L'IMPORTATION OU L'EXPORTATION**

<input type="checkbox"/> Importation <input type="checkbox"/> Exportation			
Mode d'expédition <input type="checkbox"/> Messagerie <input type="checkbox"/> Poste <input type="checkbox"/> Autre (préciser) _____			Date de l'expédition Année   Mois   Jour
<b>Destinataire</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse permanente Adresse municipale			App.
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
<b>Expéditeur</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse permanente Adresse municipale			App.
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	

<b>Messageur (s'il y a lieu)</b>			
Nom complet du messageur (s'il y a lieu)			
Adresse permanente complète du messageur			App.
Adresse municipale			
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
Numéro de téléphone du messageur			
Nom complet de la personne_ressource (nom de famille, prénom et second prénom)			
Titre du poste de la personne-ressource			
<b>Intermédiaire (s'il y a lieu)</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			Date de possession Année Mois Jour
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse de l'intermédiaire			App.
Adresse municipale			
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
<b>Intermédiaire (s'il y a lieu)</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			Date de possession Année Mois Jour
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse de l'intermédiaire			App.
Adresse municipale			
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
<b>Intermédiaire (s'il y a lieu)</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			Date de possession Année Mois Jour
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse de l'intermédiaire			App.
Adresse municipale			
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	
<b>Intermédiaire (s'il y a lieu)</b>			
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité			Date de possession Année Mois Jour
Prénom de la personne			
Autre prénom ou second prénom de la personne			
Adresse de l'intermédiaire			App.
Adresse municipale			
Ville		Pays	
Province/État		Code postal/Zip	

Origine réelle des espèces ou des effets														
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité														
Prénom de la personne														
Autre prénom ou second prénom de la personne														
Nature de l'entreprise principale de l'entité, s'il y a lieu														
Adresse de la personne ou de l'entité									App.					
Adresse municipale														
Ville					Pays									
Province/État					Code postal/Zip									
Destination finale des espèces ou des effets														
Nom (nom de famille) de la personne ou nom de l'entité														
Prénom de la personne														
Autre prénom ou second prénom de la personne														
Nature de l'entreprise principale de l'entité, s'il y a lieu														
Adresse de la personne ou de l'entité									App.					
Adresse municipale														
Ville					Pays									
Province/État					Code postal/Zip									
Point de départ des espèces ou des effets														
Ville				Pays				Année		Mois		Jour		
Points d'escale (avec dates)														
Ville						Date d'arrivée			Date de départ					
Pays						Année			Mois			Jour		
Ville						Date d'arrivée			Date de départ					
Pays						Année			Mois			Jour		
Ville						Date d'arrivée			Date de départ					
Pays						Année			Mois			Jour		
Ville						Date d'arrivée			Date de départ					
Pays						Année			Mois			Jour		
Point d'arrivée des espèces ou des effets														
Ville				Pays				Année		Mois		Jour		

**PARTIE E – RENSEIGNEMENTS SUR LES ESPÈCES OU LES EFFETS IMPORTÉS OU EXPORTÉS**

Espèce	Devise	Pays d'origine	Motif de l'importation ou de l'exportation	Montant	Taux de conversion en \$ CA	Montant total en \$ CA / Montant en \$ CA après conversion
Canadiennes	S/O	S/O		S/O	S/O	
Non-Canadiennes						

Type d'effets (chèques, traites de banque, mandats de banque et autres effets)	Entité émettrice	Date d'émission			Motif de l'importation ou de l'exportation	Valeur (montant et devise)	
		Année	Mois	Jour		Montant	Devise
	Numéro de série ou autre numéro d'identification					Taux de conversion en \$ CA	Montant total (en dollars canadiens)
	Numéro de série ou autre numéro d'identification					Taux de conversion en \$ CA	Montant total (en dollars canadiens)
	Numéro de série ou autre numéro d'identification					Taux de conversion en \$ CA	Montant total (en dollars canadiens)
	Numéro de série ou autre numéro d'identification					Taux de conversion en \$ CA	Montant total (en dollars canadiens)

**GRAND TOTAL:**

**DOIT ÊTRE REMPLIE LA PERSONNE QUI RÉGIGE LA DÉCLARATION**

Je déclare que les renseignements fournis dans la présente sont exacts, complets et véridiques.

Nom en caractères d'imprimerie (nom de famille)

Prénom

Autre/Initiales

Signature

Date de la déclaration  
Année Mois Jour

Timbre-dateur de l'ASFC

**RÉSERVÉ À L'USAGE DE L'ASFC**

Nom de l'agent des services frontaliers

Numéro d'insigne

Numéro de référence de l'ASFC (le cas échéant)

Tous les champs de données ont été remplis

Lisible



## Instructions

**Selon la loi, toute personne ou entité doit déclarer à un agent des services frontaliers l'importation ou l'exportation des espèces ou des effets dont la valeur totale combinée est égale ou supérieure à 10 000 dollars canadiens (ou l'équivalent en devises étrangères). Le défaut de déclarer les espèces ou les effets peut entraîner leur saisie ou l'imposition d'une pénalité pécuniaire ou leur perte par confiscation.**

Le terme « espèces » désigne les pièces courantes et les billets de banque du Canada et d'autres pays.

Le terme « effets » désigne les titres et les instruments négociables au porteur dont la propriété est établie par la possession physique. Il peut s'agir d'actions, d'obligations, d'obligations non garanties, de bons du Trésor, de traites bancaires, de chèques et de mandats, mais cela exclut les récépissés d'entrepôt et les connaissements. Cette définition ne comprend pas les titres et les instruments négociables à endossement restrictif ou estampillés aux fins d'affranchissement, ou qui sont payables à une personne nommée et qui n'ont pas été endossés.

Pour calculer l'équivalent en dollars canadiens d'une devise étrangère, utilisez le taux de change publié par la Banque du Canada au moment de l'importation ou de l'exportation. Si la Banque du Canada ne publie pas de taux de change pour la devise en question, utilisez le taux de change en vigueur selon l'usage commercial normal.

### Qui devrait remplir ce formulaire?

Vous devriez remplir le formulaire E667 (Générale) si la valeur totale des espèces ou des effets importés ou exportés est égale ou supérieure à 10 000 \$ et :

- Vous êtes une personne qui quitte le Canada ou qui entre au Canada et vous transportez, au nom d'une personne ou d'une entité, des espèces ou des effets qui sont en votre possession ou dans vos bagages.
- Vous êtes l'exportateur des espèces ou des effets importés au Canada ou exportés du Canada.
- Vous êtes l'importateur des espèces ou des effets importés au Canada et vous avez reçu un avis de rétention.
- Dans tous les autres cas, vous êtes la personne au nom de laquelle les espèces ou les effets sont importés ou exportés, par exemple, si vous utilisez un service de messagerie pour expédier les espèces ou les effets à l'étranger.

Si les espèces ou les effets déclarés au moyen du formulaire E667 (Générale) sont à bord d'un moyen de transport qui arrive au Canada ou qui en sort et qu'ils ne sont pas importés ou exportés par la poste, la personne responsable du moyen de transport devrait remplir le formulaire E668 (Moyen de transport), qui sera joint au formulaire E667 (Générale). On entend par « moyen de transport » tout type de véhicule ou d'embarcation utilisé pour le transport.

Si vous transportez des espèces ou des effets d'une valeur totale de 10 000 \$ ou plus à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada **en votre propre nom** et que les espèces ou les effets sont en votre possession ou dans vos bagages, vous devriez remplir le formulaire E677 (Particulier) au lieu du formulaire E667 (Générale).

### Partie A – Ne remplissez pas la partie A si les espèces ou les effets sont importés ou exportés par la poste.

Fournissez des renseignements sur la personne qui transporte les espèces ou les effets, lesquels sont en sa possession ou dans ses bagages, ou sur la personne responsable du moyen de transport, comme la personne ou le messenger responsable des espèces ou des effets pendant l'expédition.

### Parties B et C – Remplissez la partie B OU la partie C.

Remplissez la partie B si les espèces ou les effets sont importés ou exportés pour le compte d'une **entité**. Fournissez des renseignements sur l'entité et sur la personne-ressource de l'entité.

Remplissez la partie C si les espèces ou les effets sont importés ou exportés pour le compte d'une **personne**. Fournissez des renseignements sur la personne.

### Partie D

« **Destinataire** » désigne la personne ou l'entité à laquelle les espèces ou les effets sont expédiés.

« **Expéditeur** » désigne la personne ou l'entité qui expédie les espèces ou les effets.

« **Messenger** » s'entend d'un transporteur du secteur commercial qui se consacre au transport prévu, à l'échelle internationale, d'expéditions de marchandises autres que des marchandises importées ou exportées à titre de courrier. Fournissez des renseignements sur le messenger et la personne-ressource du messenger. Ne remplissez pas cette section s'il n'y a pas de messenger.

« **Intermédiaire** » désigne une personne ou une entité qui transporte les espèces ou les effets au nom du messenger à tout moment pendant l'expédition. Fournissez des renseignements sur tout intermédiaire et indiquez la date à laquelle l'intermédiaire a pris possession des espèces ou des effets. Ne remplissez pas ces sections s'il n'y a pas d'intermédiaire.

« **Origine réelle** » désigne la personne ou l'entité qui est le propriétaire réel des espèces ou des effets, si elle diffère de l'expéditeur.

« **Destination finale** » désigne la personne ou l'entité qui prendra possession des espèces ou des effets après la livraison, si elle diffère du destinataire.

« **Point de départ** » :

- Si les espèces ou les effets sont transportés hors du pays d'exportation par voie terrestre, le « **point de départ** » désigne la ville où les espèces ou les effets ont traversé la frontière, ou la ville la plus proche du passage frontalier.
- Si les espèces ou les effets sont transportés hors du pays d'exportation par avion ou par bateau, le « **point de départ** » désigne la ville à partir de laquelle l'aéronef ou le bateau est parti avant de traverser la frontière du pays d'exportation.

« **Point d'escale** » désigne l'emplacement (ville, pays) d'un point d'arrêt ou de transit intermédiaire pendant le transport des espèces ou des effets entre les adresses de l'expéditeur et du destinataire.

« **Point d'arrivée** » :

- Si les espèces ou les effets sont transportés dans le pays d'importation par voie terrestre, le « **point d'arrivée** » désigne la ville où les espèces ou les effets ont traversé la frontière, ou la ville la plus proche du passage frontalier.
- Si les espèces ou les effets sont transportés dans le pays d'importation par avion ou par bateau, le « **point d'arrivée** » désigne la première ville où l'aéronef ou le bateau arrive après avoir traversé la frontière du pays d'importation.

### Partie E

Fournissez des renseignements pour chaque type d'espèces ou d'effets importés ou exportés.

Dans la section « **Motif de l'importation ou de l'exportation** », indiquez la principale raison pour laquelle les espèces ou les effets sont importés ou exportés. Les raisons peuvent comprendre les activités commerciales, le tourisme, les études, les cadeaux, les investissements ou les services bancaires.

Dans la section « **Total général** », indiquez le montant total en dollars canadiens de toutes les espèces et de tous les effets.

### Protection des renseignements personnels

L'information demandée dans ce formulaire est recueillie en vertu de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* et elle est assujettie aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

### Renseignements additionnels

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter la page [Voyager avec 10 000 \\$ CA ou plus](#). Pour en savoir plus au sujet de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, visitez le site Web du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada à l'adresse suivante : [www.canafe.gc.ca](#). Vous pouvez aussi nous appeler sans frais de partout au Canada au **1-800-461-9999**. Si vous appelez de l'extérieur du pays, veuillez composer le **+1 204 983 3500** ou le **+1 506 636 5064**.